



ЗАКОН УКРАЇНИ

Про ратифікацію Угоди (у формі обміну листами)
між Україною та Європейським Союзом щодо зупинення
зобов'язань України щодо сплати фінансових внесків
у зв'язку з угодами про приєднання до програм Союзу

Верховна Рада України постановляє:

Ратифікувати Угоду (у формі обміну листами) між Україною та Європейським Союзом щодо зупинення зобов'язань України щодо сплати фінансових внесків у зв'язку з угодами про приєднання до програм Союзу, учинену 5 квітня 2023 року в м. Брюсселі та 28 грудня 2023 року в м. Києві (додається), яка набирає чинності в перший день другого місяця після дати останнього письмового повідомлення про виконання Сторонами необхідних процедур.

Президент України

м. Київ
5 грудня 2024 року
№ 4137-IX



В. ЗЕЛЕНСЬКИЙ

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ
УКРАЇНИ



CABINET OF MINISTERS
OF UKRAINE

28 грудня 2023 року
м. Київ

Ваша Високоповажносте!

Маю честь підтвердити отримання Вашого листа від 5 квітня 2023 року, у якому йдеться про нижченаведене:

«Шановний Прем'єр-міністре!

Підтверджую отримання Вашого листа з проханням зупинити дію зобов'язань України сплачувати фінансові внески у контексті приєднання до програм Союзу. Після неспровокованої та невинуватої російської збройної агресії проти України та її серйозних фінансових наслідків для Вашої країни, ЄС повністю визнає поточну неможливість для України виконати свої зобов'язання щодо сплати фінансового внеску, пов'язані з участю в програмах Союзу. Європейський Союз також визнає важливу роль, яку відіграють угоди про приєднання до програм Союзу в просуванні інтеграції України до Європейського Союзу.

Враховуючи зазначене, Європейський Союз погоджується з проханням України та пропонує зупинити дію зобов'язань України щодо сплати фінансового внеску за участь у всіх програмах Союзу з 1 січня 2021 року на умовах, викладених нижче.

Зупинення застосовується до положень угод про приєднання України до програм Союзу, перелічених у Додатку до цього листа.

Зупинення залишається чинним, якщо його не скасує одна зі Сторін.

Необхідність збереження зупинення щорічно оцінюватиметься Європейською Комісією в першу чергу на основі інформації, наданої українським Урядом. Якщо ситуація в країні зміниться, Європейський Союз може прийняти рішення скасувати зупинення, після повідомлення України про свою оцінку.

Його Високоповажності
Пану Денису Шмигалю
Прем'єр-міністру України

Перед скасуванням зупинення Європейський Союз і Україна намагатимуться домовитися про внесення змін до існуючих угод про приєднання, щоб передбачити в них нульовий фінансовий внесок України за роки, в які діяло зупинення. Припинення дії цієї Угоди (у формі обміну листами) набирає чинності одночасно з набранням чинності змінами до різних угод про приєднання щодо встановлення нульового фінансового внеску.

Європейський Союз та Україна можуть погодитися з тим, що майбутні угоди про приєднання України до інших програм Союзу, укладені між ними до скасування цього зупинення, можуть підпадати під дію зупинення, як узгоджено в цьому листі. Такі майбутні Угоди про приєднання до програм Союзу повинні визначати конкретні положення, які підлягають зупиненню відповідно до цієї Угоди (у формі обміну листами), таким чином доповнюючи положення, уже перелічені в Додатку до цього листа.

Кожна Сторона все ж може вирішити припинити дію однієї з угод про приєднання, на яку поширюється це зупинення, відповідно до її застосовних положень, що містяться в такій угоді про приєднання. До моменту, коли припинення дії угоди про приєднання набере чинності, Сторони можуть домовитися про внесення змін до угоди про приєднання з метою встановлення нульового фінансового внеску України за роки, що підпадають під дію зупинення.

Була б вдячна, якщо Ви змогли б підтвердити згоду Вашого Уряду із зазначеним вище.

Якщо зазначене вище є прийнятним для Уряду, цей лист і Ваше підтвердження разом складають Угоду між Європейським Союзом та Україною. Зазначена Угода (у формі обміну листами) набирає чинності в перший день другого місяця після дати останнього письмового повідомлення про виконання Сторонами необхідних процедур.

Щиро Ваша,

Урсула фон дер Ляен
Президент Європейської Комісії»

ДОДАТОК

Положення угод про приєднання України до програм Союзу, які зупинено

Програми ЄС	Зупинені положення
<p>Рамкова програма з досліджень та інновацій «Горизонт Європа» та Програма з досліджень та навчання Європейського співтовариства з атомної енергії</p> <p>Угода між Україною, з однієї сторони, і Європейським Союзом та Європейським співтовариством з атомної енергії, з іншої сторони, про участь України у Рамковій програмі з досліджень та інновацій «Горизонт Європа» та Програмі з досліджень та навчання Європейського співтовариства з атомної енергії (2021-2025), комплементарній до Рамкової програми з досліджень та інновацій «Горизонт Європа»</p>	<p>Стаття 3 “Фінансові внески”</p> <p>Стаття 4 “Правила застосування механізму автоматичного корегування до операційного внеску України до Програми «Горизонт Європа»”</p> <p>Стаття 9 (4) “Прикінцеві положення”</p> <p>Додаток I “Правила, що регулюють фінансовий внесок України до Програми «Горизонт Європа» (2021-2027) та Програми з досліджень та навчання «Євратом» (2021-2025)”</p>
<p>Програма «Цифрова Європа»</p> <p>Угода між Україною та Європейським Союзом про участь України у програмі Європейського Союзу «Цифрова Європа» (2021 – 2027)</p>	<p>Стаття 3 “Фінансовий внесок”</p> <p>Стаття 6 (3) “Прикінцеві положення”</p> <p>Додаток I “Правила, що регулюють фінансовий внесок України до програми «Цифрова Європа» (2021-2027)”</p>
<p>Програма <i>Fiscalis</i></p> <p>Угода між Україною та Європейським Союзом про</p>	<p>Стаття 3 “Фінансовий внесок”</p>

<p>участь України у програмі Європейського Союзу для співробітництва в галузі оподаткування «Fiscalis»</p>	<p>Стаття 5 (3) “Прикінцеві положення”</p> <p>Додаток I “Правила, що регулюють фінансовий внесок України до програми Союзу «Fiscalis» (на 2022 - 2027 роки)”</p>
<p>Програма «Митниця»</p> <p>Угода між Україною та Європейським Союзом про участь України в «Митниці», Програмі Союзу для співробітництва в митній сфері</p>	<p>Стаття 3</p> <p>“Фінансовий внесок”</p> <p>Стаття 5 (3) “Прикінцеві положення”</p> <p>Додаток I “Правила, що регулюють фінансовий внесок України до програми Союзу «Митниця» (на 2022 - 2027 роки)”</p>
<p>Програма EU4Health</p> <p>Угода між Україною та Європейським Союзом про участь України у програмі «EU4Health»</p>	<p>Стаття 3</p> <p>“Фінансовий внесок”</p> <p>Стаття 5 (3) “Прикінцеві положення”</p> <p>Додаток I “Правила здійснення фінансового внеску України до програми «EU4Health» (2021-2027)”</p>
<p>Програма «Креативна Європа»</p> <p>Угода між Україною та Європейським Союзом про участь України у програмі «Креативна Європа» (2021-2027)</p>	<p>Стаття 3</p> <p>“Фінансовий внесок”</p> <p>Стаття 6 (4) “Прикінцеві положення”</p> <p>Додаток I “Правила, що регулюють фінансовий внесок України до програми «Креативна Європа» (2021-2027)”</p>
<p>Програма LIFE</p> <p>Угода між Україною та Європейським Союзом про участь України у Програмі ЄС LIFE - Програмі дій з довкілля та клімату</p>	<p>Стаття 3</p> <p>“Фінансовий внесок”</p> <p>Стаття 5 (5) “Прикінцеві положення”</p> <p>Додаток I “Правила, що регулюють фінансовий внесок України до Програми LIFE (2021-2027)”</p>
<p>Програма «Єдиний ринок»</p>	<p>Стаття 3</p>

<p>Угода між Україною, з одного боку, та Європейським Союзом, з іншого боку, щодо участі України в програмі Європейського Союзу «Єдиний ринок» (2021 - 2027)</p>	<p>“Фінансовий внесок”</p> <p>Стаття 5 (3) “Заключні положення”</p> <p>Додаток I “Правила, що регулюють фінансовий внесок України до Програми «Єдиний ринок» (2021 - 2027)”</p>
<p>Механізм цивільного захисту Союзу</p> <p>Угода між Україною, з однієї сторони, та Європейським Союзом, з іншої сторони, щодо участі України в Механізмі цивільного захисту Союзу</p>	<p>Стаття 3</p> <p>“Фінансовий внесок”</p> <p>Стаття 5 (3) “Прикінцеві положення”</p> <p>Додаток I “Правила, що регулюють фінансовий внесок України до Механізму цивільного захисту Союзу”</p>
<p>Програма «Механізм “Сполучення Європи”»</p> <p>Угода між Україною, з однієї сторони, та Європейським Союзом, з іншої сторони, про участь України у програмі Союзу «Механізм “Сполучення Європи”»</p>	<p>Стаття 3</p> <p>“Фінансовий внесок”</p> <p>Стаття 5 (3) “Прикінцеві положення”</p> <p>Додаток I “Правила, що регулюють фінансовий внесок України до програми «Механізм “Сполучення Європи”» (2021-2027 роки)”</p>

Маю честь підтвердити, що зазначене вище є прийнятним для України та погоджуюсь, що Ваш лист та цей лист у відповідь складають Угоду у формі обміну листами між Україною та Європейським Союзом, яка набирає чинності в перший день другого місяця після дати останнього письмового повідомлення про виконання Сторонами необхідних процедур.

Прийміть, пані Президент, запевнення у моїй високій повазі.

Прем'єр-міністр України

Денис ШМИГАЛЬ